



Felisept® HOME COMFORT

Ⓛ

Katten kunnen genaauw wie Menschen Situationen ausgesetzt sein, die Stress verursachen. Stress ist eine normale Körperreaktion, kann aber – wenn diese Situationen zu lang anhalten oder zu intensiv sind, zu Unbehagen und Beschwerden bis hin zu Verhaltensstörungen, Neurosen und Depressionen führen. Stressauslöser bei Katzen sind häufig sozial- und territorial bedingt. Der Stress bei Katzen in Haushalten resultiert häufig aus Revierkonflikten und aus dem Zusammenleben mit anderen Bewohnern des Haushaltes. So entstehen zum Beispiel der klassische Revierkonflikt im Haushalt durch Aufnahme eines weiteren Tieres (Katze, Hund, etc.) oder Einzog einer weiteren Person. Ein weiterer Stressfaktor entsteht für die Katze durch Veränderung der gewohnten Umgebung, zum Beispiel bei Änderung der Einrichtung oder durch neue Möbel, einem Umzug oder Eingewöhnung in ein neues Zuhause. Ebenso kann jede für die Katze als Zwang oder Angst wahrgenommene Situation Stress auslösen. (z.B. Transport zum Tierarzt, Reisen, Feuerwerk, Gewitter, etc.)

Stress und Unwohlsein bei Katzen kann sich durch folgende Verhaltensweisen äußern: Hammarkrieren an Möbeln und Gegenständen, Unerwünschtes Kratzen und Beißen, Anhaltendes Miauen & Appetitlosigkeit, Überempfindlichkeit oder Reizbarkeit

Wirkweise von Felisept Home Comfort:

Der in Felisept enthaltene wirksame Bestandteil wird aus Katzenminze (Nepeta Cataria) gewonnen, einer Pflanze aus der Familie der Lippenblütler, zu der auch verschiedene Minzarten gezählt werden. Ihren Namen hat die Pflanze aufgrund ihrer anziehenden und beruhigenden Wirkung auf Katzen, ausgelöst durch die Substanz „Nepetalacton“. Nepetalacton sorgt für die Beruhigung der Tiere auch in sozial- und territorialausgelösten Stresssituationen. In klinischen Studien konnte festgestellt werden, dass die spezielle Konzentration der Inhaltsstoffe in Felisept Home Comfort bereits nach wenigen Tagen zur Beruhigung und Abnahme von Stressanzeichen bei Katzen führte. Es zeigte sich in den Studien, dass die beruhigende Wirkung von Nepetalactone auf die Katzen weiter zunahm, je länger das Produkt angewendet wurde.

Art.-Nr.: 250800 – Anwendung Home Comfort Set:

Der Felisept-Aroma-Diffusor wird in der häuslichen Umgebung in Gegenwart von Mensch und Tier eingesetzt und ist die praktische Lösung, um Ihre Katze zu beruhigen. In eine Steckdose eingesteckt, verteilt der Diffusor den natürlichen Extrakt von Nepeta Cataria in der Umgebung. Ausreichend für eine Fläche von ca. 50m². Das Felisept Home Comfort eignet sich zur Anwendung im Felisept Home Comfort Verdampfer. Nicht mit anderen Geräten verwenden. Sicherheitsverschluss des Flakons entfernen und das Flakon in den Diffusor einschrauben. Diffusor in eine Steckdose einstecken und einschalten. Der Diffusor ist wirksam ab ca. 1 Stunde nach dem Einschalten und sollte dauerhaft eingeschaltet bleiben, um die gewünschte Wirkung zu erzielen. Nachdem der Flakon aufgebraucht ist, Diffusor aus der Steckdose nehmen, ohne das Flakon zu entfernen. Die Gesamtwirkbarkeit des Inhaltsstoffes Nepeta Cataria hält bis zu 30 Tage an. Bei erneutem Auftreten von stressbedingten Symptomen kann ein Felisept Nachfüllflakon (45 ml) in den Diffusor eingesetzt werden. Gebrauchsanweisung beachten!

Sicherheitshinweise für Home Comfort Set (Diffusor und Flakon)

Nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen. In eine Steckdose außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren einstecken. Nicht abdecken und für gute Belüftung sorgen. Nur in Innenräumen verwenden und nicht mit nassen Händen anfassen. Nur Original-Nachfüll-Flakons verwenden. Keine anderen Flüssigkeiten in den Verdampfer einfüllen. Kontakt der Haut mit der Flüssigkeit vermeiden, nicht in die Augen gelangen lassen. Der Mindestabstand zwischen Diffusor und Decke sollte 1,60m betragen.

Art.-Nr.: 250803 – Anwendung Home Comfort Beruhigungshalsband:

Das Felisept Beruhigungshalsband für Katzen ist eine anwendungsfreundliche und komfortable Lösung, Ihre Katze zu beruhigen. Um den Hals der Katze gelegt, gibt das Halsband kontinuierlich einen Extrakt des Duftstoffes Nepeta Cataria. Dieser natürliche Extrakt ist durch ein patentiertes Produktionsverfahren in eine Polymer-Matrix eingebettet und wird ausgegeben, sobald der Verpackungsbeutel geöffnet wird. Einmal geöffnet, wirkt das Halsband bis zu 30 Tage. Nehmen Sie das Halsband aus der Verpackung und legen Sie es ihrer Katze wie in der Grafik dargestellt um. Das Halsband sitzt richtig, wenn zwei Finger Breite locker zwischen dem Hals der Katze und dem Halsband Platz haben. Überlängen des Bandes bitte hinter dem Verschluss abschneiden. Das Halsband braucht beim Baden des Tieres nicht abgenommen werden. Das Halsband ist aktiviert, sobald der Verpackungsbeutel geöffnet wird. Nach Ende der Anwendungszeit kann bei erneutem Auftreten von stressbedingten Symptomen ein neues „Felisept Beruhigungshalsband“ umgelegt werden. Durch einen Sicherheitsmechanismus löst sich das Halsband bei größerem Widerstand selbstständig.

Art.-Nr.: 250802 – Anwendung Home Comfort Beruhigungsspray für die Umgebung:

Besprühen Sie die betreffenden Stellen mit dem Felisept Beruhigungsspray aus etwa 10 cm Entfernung. Bei Hammarkrieren reinigen Sie vor der Anwendung die Stellen mit einem geruchsneutralen Reiniger. Die Anwendung sollte täglich wiederholt werden, um dauerhaft die gewünschte Wirkung zu erzielen. Bei Tierarztbesuchen oder Reisen sollte jede Ecke, der Boden und die Decke der Innenseite der Transportbox besprüht werden. Es wird empfohlen das Beruhigungsspray in Kombination mit dem Felisept Home Comfort Set (Verdampfer und Flakon) anzuwenden um das Wohlbefinden in der häuslichen Umgebung zu steigern.

Art.-Nr.: 250801 – Anwendung Home Comfort Nachfüll-Flakon:

Das Felisept Nachfüllflakon eignet sich zur Anwendung im Felisept Home Comfort Verdampfer. Nicht mit anderen Geräten verwenden. Sicherheitsverschluss des Flakons

entfernen und das Flakon in den Diffusor einschrauben. Diffusor in eine Steckdose einstecken und einschalten. Der Diffusor ist wirksam ab ca. 1 Stunde nach dem Einschalten und sollte dauerhaft eingeschaltet bleiben, um die gewünschte Wirkung zu erzielen. Nachdem der Flakon aufgebraucht ist, Diffusor aus der Steckdose nehmen, ohne das Flakon zu entfernen. Die Gesamtwirkbarkeit des Inhaltsstoffes Nepeta Cataria hält bis zu 30 Tage an. Bei erneutem Auftreten von stressbedingten Symptomen kann ein Felisept Nachfüllflakon (45 ml) in den Diffusor eingesetzt werden. Gebrauchsanweisung beachten!

Wirksamer Bestandteil: Nepeta Cataria L.



EG Konformitätserklärung Das Produkt erfüllt die Schutzanforderungen der europäischen Richtlinien EMV 2004/108/EG.

Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deshalb sind Elektrogeräte mit diesem Symbol gekennzeichnet.

ⒸⒺ

Cats are often exposed to stressful situations which can lead to unwanted behaviours, neurosis and even depression. As owners we often don't notice our cat's stress until they exhibit behaviours such as inappropriate scratching or urinating. As a naturally solitary animal the main causes of stress in cats tend primarily to be social and territorial. The main causes of stress encountered in house conditions often arise from territorial conflicts with other residents of the home. The most classic cause of territorial conflict is the arrival of another cat but also of another pet, like dog or even of a child or a person. Another common cause of stress in cats is a change in environment, new or rearranged furniture and especially moving home. Veterinary visits, journeys, fireworks, thunderstorms, etc. are also common causes of stress in cats.

Common signs of stress in cats: urination on furniture or other objects, violent reactions like biting and scratching, frequent meowing and loss of appetite, hypersensitivity or irritability

How Felisept Home Comfort works:

The active substance in Felisept is an extract of Catnip (Nepeta cataria L.) – a plant of the Lamiaceae family, which also includes different species of mints. The plant is known under the name of "cat mint" because of its particular attraction for the cats and other feline species. This is due to a substance in the plant called nepetalactone. Nepetalactone plays the role of social calming and therefore is particularly helpful in stressful situations related to social interactions or territorial problems. Clinical tests on cats showed that the ingredients in Felisept Home Comfort can bring a decrease in the frequency of unwanted behaviours within a few days. More than that, these tests also outlined that when used over time the calming effect of Nepetalactone itself increases and becomes more effective.

Art.-No.: 250800 – Home Comfort Set Instructions for use:

The Felisept diffuser is a practical solution to help calm your cat. When plugged into a power outlet, the diffuser transmits the natural extract of Nepeta Cataria. Unscrew the child safety cap of the vial and screw into the electric diffuser. Plug the diffuser into a power outlet and switch it on. The diffuser will start to be effective after approximately 1 hour and to be most effective should remain switched on. Suitable for an area of approximately 50m² for up to 30 days. The diffuser can be used in households in the presence of humans and animals. After 30 days, or when the vial is empty, unplug the entire diffuser and replace vial with a Felisept refill (45ml). Unplug diffuser when not in use for long periods. Pay attention to the user manual!

Precautions for the use of Felisept Home Comfort (plug and vial):

Keep away from children. Plug the diffuser into a power outlet out of the reach of children or animals. Do not cover with cloth or other objects and ensure a good ventilation. Only for indoor use. Do not touch the appliance with wet or humid hands. Only to use with original Felisept refill flacons. Do not use any other liquid in the diffuser. Avoid eye- or skin-contact with the liquid. The minimum distance between the diffuser and ceiling should be 1.60m.

Art.-No.: 250803 – Home Comfort Calming-Collar Instructions for use:

The anti stress collar for cats is a user friendly solution to help calm your cat naturally. Once fitted, the collar continuously releases a natural extract of Nepeta Cataria, incorporated within patented technology and is activated as soon as the pouch is opened. Once opened, the collar will gently diffuse the natural extract for up to 30 days. Remove the collar from its packaging and fasten around your cat's neck as shown in the diagram. A correct fitting will enable two fingers to be comfortably inserted between the neck and the collar. Any excess length of collar beyond the buckle should be cut off and discarded. The collar does not need to be removed when the animal is being bathed. After

30 days, or as soon as the cat shows signs of stress symptoms returning replace collar with a new one. The enclosed security mechanism of the collar will release itself when enforced resistance is detected.

Art.-No.: 250802 – Home Comfort Calming-Spray Instructions for use:

Felisept Home Comfort Calming spray can be sprayed onto bedding, carriers, furniture and carpets (always test on a small inconspicuous area to ensure staining does not occur before spraying on fabrics and carpets). Spray all related surfaces in distance of approximately 10cm. Unrated surfaces should be cleaned with an odor-free cleaner before. Do not spray onto your cat or other animals. Use daily to remain effective. For veterinary visits or journeys, spray on all surfaces inside the carrier. Recommended to use in combination with the Felisept Home Comfort Set (diffuser) to increase the overall calming effect within the household.

Art.-Nr.: 250801 – Home Comfort Refill 45 ml Instructions for use:

Unscrow the child safety cap from the vial and screw into the Felisept electric diffuser. Plug the diffuser into a power outlet and switch it on. The diffuser will start to be effective after approximately 1 hour and to be most effective should remain switched on. Suitable for an area of approximately 50m² for up to 30 days. The Felisept refill is suitable only to be used with the Felisept Home Comfort diffuser. After use, unplug the device without removing the vial that holds the liquid. After 30 days, or when the vial is empty, unplug the entire diffuser and replace vial with a Felisept refill (45ml). Unplug diffuser when not in use for long periods. Pay attention to the user manual! Active Ingredient: Nepeta Cataria L.



EG – Declaration of conformity This product meets the requirements of directive 2004/108/EG. **Directive 2002/96/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)** It is not allowed to throw electronic waste into the household garbage! Each consumer is obliged to dispose electronic waste at a special / communal collecting point to ensure that the electronic waste is disposed on a professional way as prevention of negative environmental impact. This is why all electrical devices are marked with this symbol.

Ⓛ

Ook katten kunnen net als mensen aan situaties zijn blootgesteld die tot stress leiden. Stress is een normale reactie van het lichaam, kan echter – wanneer deze situaties te lang duren of te intensief zijn, tot mishagen en klachten en zelfs gedragsproblemen, neurosen en depressies leiden. Veroorzaakt van stress bij katten zijn vaak sociaal en territoriaal gerelateerd. Voor stress bij katten in huishoudingen zijn vaak gebiedsgevochten of de samenleving met andere bewoners van de huishouding verantwoordelijk. Zo ontstaan bijvoorbeeld het klassieke gebiedskonflikt in de huishouding door opname van een verder dier (kat, hond, enz.) of door inhuzing van een verdere persoon. Een verdere stressfactor ontstaat voor de kat door verandering van de gebruikelijke omgeving bijvoorbeeld bij verandering van het meubilair of het interieur, een verhuizing of gewenning in een nieuw thuis. Dit ook iedere voor de kat als dwang of angst waargenomen situatie stress wekken (b.v. transport naar de dierenarts, reizen, vuurwerk, onweer, enz.).

Stress en onbehagen bij katten kan zich door volgende gedragingen uiten: Urinemarkering aan meubilair en voorwerpen, Ongewenst krabben en bijten, Gestadig gemauw & gebrek aan eultust, Hooggevoeligheid of prikkelbaarheid

Werking van Felisept Home Comfort:

De Felisept onthouden werksame stof wordt uit katekuid (Nepeta Cataria) gewonnen, een plant uit de familie van de lipbloemen, waartoe ook verschillende soorten munt behoren. Haar naam heeft de plant op grond van haar aantrekkelijk en kalmerend effect op katten, veroorzaakt door de substantie „nepetalacton“. Nepetalacton zorgt voor de kalmering van de dieren ook in door sociale of territoriaal gemotiveerde stress-situaties. In klinische studies kon worden geconstateerd, dat de speciale concentratie van de inhoudelijke stoffen in Felisept Home Comfort al na enkele dagen tot kalmering en afname van stress-symptomen bij katten voerde. Uit de studies bleek, dat het kalmerend effect van nepetalactone op de katten verder steeg, hoe langer het product werd toegepast.

Art.-nr.: 250800 – Toepassing Home Comfort-set:

De Felisept-aroma-diffusor wordt in de huiselijke omgeving in aanwezigheid van mens en dier ingezet en is een optimale oplossing, om uw kat te kalmeren. In een stopcontact aangebracht, versdeelt de diffusor het natuurlijke extract van nepeta cataria in de omgeving. Voldoende voor een vlakke van ca. 50m². De Felisept-flacon is slechts geschikt voor de toepassing in de Felisept Home Comfort-verdampfer. Niet met andere apparaten toepassen. Veiligheidslluslating van de flacon verwijderen en de flacon in de diffusor indraaien. Diffusor in een stopcontact stekken en inschakelen. De diffusor is werkzaam vanaf ca. 1 uur na het inschakelen en dient permanent ingeschakeld te blijven, om het gewenst effect te behalen. Nadat de flacon leeg is, diffusor uit het stopcontact nemen, zonder de flacon te verwijderen. De gehele effectiviteit van de inhoudelijke stof nepeta cataria duurt maximaal 30 dagen. Bij hermeuwd optreden van door stress veroorzaakte symptomen kan een Felisept navulflacon (45 ml) in de diffusor worden ingezet. Let alstublieft op de gebruiksaanwijzing!

Veiligheidsinstructies voor Home Comfort-set (diffusor en flacon)

Niet in de handen van kinderen laten geraken. In een stopcontact buiten het bereik van kinderen en dieren toepassen. Niet afdekken en voor goede ventilatie zorgen. Alleen in binnerruimten toepassen en niet met natte handen aanraken. Maak slechts gebruik van originele navullacons. Geen andere vloeistoffen in de verdampfer invullen. Contact van de huid met de vloeistof voorkomen, niet in de ogen laten geraken. De minimale afstand tussen de verdampfer en het plafond moet 1,60m zijn.

Art.-nr.: 250803 – Toepassing Home Comfort-kalmeringshalsband:

Het Felisept-kalmeringshalsband voor katten is een gebruiksvriendelijke en comfortabele oplossing, om uw kat te kalmeren. Om de hals van de kat gelegd, verspreidt de halsband een extract van de geurstof nepeta cataria. Dit natuurlijke extract is door een gecontroleerd vervaardigingsproces in een polymer-matrix ingedrukt en wordt vrijgegeven, zodra de verpakking wordt geopend. Eens geopend, werkt de halsband tot 30 dagen. Neem de halsband uit de verpakking en doe hem zoals in de afbeelding getoond uw kat om. De halsband zit correct, wanneer twee vingers breedte los tussen de hals van de kat en de halsband passen. Buitersprongje lengten van de band alstublieft achter de sluiting afsnijden. De halsband hoeft bij het baden van het dier niet te worden verwijderd. De halsband is geactiveerd, zodra de verpakking werd geopend. Na einde van de gebruiksduur kan bij hermeuwd optreden van de door stress veroorzaakte symptomen een nieuwe „Felisept-kalmeringshalsband“ worden aangeaan. Bij grote weerstand breekt het halsband automatisch door een speciaal veiligheidsmechanisme.

Art.-nr.: 250802 – Toepassing Home Comfort-kalmeringspray voor de omgeving:

Besproei de desbetreffende plekken met de Felisept-kalmeringspray vanuit ca. 10 cm afstand. Bij uinnemarkeren reinig voor de toepassing de plekken met een geurloos reinigingsmiddel. De toepassing moet dagelijks worden herhaald, om permanent het gewenst effect te behalen. Bij bezoeken bij de dierenarts of reizen moet iedere hoek, de bodem en het plafond van de binnenkant van de transportbox worden besproeid. Er wordt geadviseerd, de kalmeringspray samen met het Felisept Home Comfort-set (verdampfer en flacon) te gebruiken, om het welbehagen in de huiselijke sfeer te verhogen.

Art.-nr.: 250801 – Toepassing Home Comfort navulflacon:

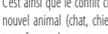
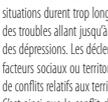
De Felisept navulflacon is slechts voor de toepassing in de Felisept Home Comfort-verdampfer geschikt. Niet met andere apparaten gebruiken. Veiligheidslluslating van de flacon verwijderen en de flacon in de diffusor indraaien. Diffusor in een stopcontact stekken en inschakelen. De diffusor is werkzaam vanaf ca. 1 uur na het inschakelen en dient permanent ingeschakeld te blijven, om het gewenst effect te behalen. Nadat de flacon leeg is, diffusor uit het stopcontact nemen, zonder de flacon te verwijderen. De gehele effectiviteit van de inhoudelijke stof nepeta cataria duurt maximaal 30 dagen. Bij hermeuwd optreden van door stress veroorzaakte symptomen kan een Felisept navulflacon (45 ml) in de diffusor worden ingezet. Let alstublieft op de gebruiksaanwijzing! Werkzame stof: nepeta cataria L.

EG Conformiteitsverklaring

Het product beantwoordt aan de veiligheidsvereisten van de Europese richtlijnen EMV 2004/108/EG.

Richtlijn 2002/96/EG aangaande afgedankte elektronische en elektrische apparatuur:

Algedankt apparaat mag niet in de huishoudelijke afval! Kan het apparaat niet meer worden gebruikt, is iedere verbruiker wettelijk verplicht, afgedankt apparaat gescheiden van de gemeentelijke afval of te geven. Hiermee wordt gewaarborgd, dat afgedankt apparaat deskundig wordt gerepareerd en negatieve gevolgen voor het milieu worden voorkomen. Om deze reden zijn elektrische apparaten met dit symbool gekennmerkt.



Ⓒ

Les chats peuvent, comme les êtres humains, être exposés à des situations, qui sont source de stress. Le stress est une réaction normale de l'organisme, mais peut – si ces situations durent trop longtemps ou sont trop intensives, donner lieu à des mauxaises et des troubles allant jusqu'à des dysfonctionnements comportementaux, des névroses et des dépressions. Les déclencheurs de stress chez les chats sont fréquemment dus à des facteurs sociaux ou territoriaux. Le stress pour les chats dans les foyers résulte souvent de conflits relatifs aux territoires ou de la vie commune avec d'autres habitants du foyer. C'est ainsi que le conflit classique de territoire nuit dans le foyer lors de l'arrivée d'un nouvel animal (chat, chien, etc.) ou l'eménagement d'une nouvelle personne. Un autre facteur de stress pour les chats peut être dû à une modification de l'environnement habituel, comme par exemple un nouvel aménagement ou de nouveaux meubles, un déménagement ou l'accoutumance à un nouveau domicile. De même, toute situation ressentie comme pression ou stress peut être une cause de stress (par ex. le transport chez le vétérinaire, les voyages, les feu d'artifice, les orages, etc.).

Le stress et le malaise chez les chats peuvent s'exprimer par les comportements suivants :

Marquages urinaires sur les meubles et les objets, Griffures et morsures indésirables, Miaulement continu et manque d'appétit, Hypersensibilité ou irritabilité

Mode d'action de Felisept Home Comfort :

La substance active contenue dans Felisept est obtenue à partir de la catnip (nepeta cataria), une plante de la famille des lamiacées, parmi lesquelles comptent différents types de menthe. Son nom vient de l'effet attractif et apaisant sur les chats, déclenché

par la substance „nepétalactone“. La népétalactone garantit l'apaisement des animaux, aussi dans les situations de stress dues à des causes sociales ou territoriales. Des essais cliniques ont pu montrer que la concentration spéciale des ingrédients dans Felisept Home Comfort a conduit, déjà après quelques jours, à apaiser et réduire les signes de stress chez les chats. Les études ont indiqué que l'effet apaisant de la népétalactone sur les chats augmentait plus le produit était utilisé longtemps.

Réf. art.: 250800 – utilisation du Home Comfort Set :

Le diffuseur d'arôme Felisept est utilisé dans l'environnement domestique en présence de personnes et d'animaux et est la solution pratique pour apaiser votre chat. Introducez dans une prise, le diffuseur réparé l'extrait naturel de nepeta cataria dans l'air environnant. Sufisamment pour une surface d'environ 50m². Le flacon Felisept est seulement approprié pour l'utilisation dans l'évaporateur Felisept Home Comfort. Ne pas l'utiliser avec d'autres appareils. Retirez la fermeture de sécurité du flacon et vissez le flacon dans le diffuseur. Introduire le diffuseur dans la prise et mettez en marche. Le diffuseur est efficient à partir d'environ 1 heure après la mise en marche et doit être allumé en permanence afin d'obtenir l'effet souhaité. Quand le flacon est vide, retirez le diffuseur de la prise sans enlever le flacon. L'effet total de la substance nepeta cataria dure jusqu'à 30 jours. Si de nouveaux symptômes de stress surviennent, un recharge Felisept (45 ml) peut être placée dans le diffuseur. Respecter les instructions d'utilisation !

Notes de sécurité du Home Comfort Set (diffusor et flacon)

Garder hors de la portée des enfants. Introduire dans une prise hors de portée d'enfants et d'animaux. Ne pas recouvrir. Assurer une bonne aération. À n'utiliser qu'à l'intérieur. Ne pas toucher avec des mains mouillées. N'utiliser que des flacons de recharge originaux. Ne pas remplir d'autres liquides dans l'évaporateur. Éviter tout contact du liquide avec la peau, éviter le contact avec les yeux. La moindre distance entre le diffuseur et le plafond faudra être 1,60m.

Réf. art.: 250803 – utilisation du collier d'apaisement Home Comfort :

Le collier d'apaisement Felisept pour les chats est une solution d'utilisation facile et confortable pour apaiser votre chat. Placez autour du cou du chat, le collier dégage continuellement un extrait de la substance odorante nepeta cataria. Cet extrait naturel est incorporé dans une matrice polymère par un procédé de production breveté et se dégage dès que le sachet d'emballage est ouvert. Une fois ouvert, le collier est efficace pendant jusqu'à 30 jours. Retirez le collier de l'emballage et placez-le sur votre chat comme il est indiqué sur l'illustration. Le collier est bien positionné s'il y a encore de la place pour deux doigts entre le cou du chat et le collier. Veuillez couper le bout de collier trop long derrière la fermeture. Il n'est pas nécessaire de retirer le collier de l'animal quand il se baigne. Le collier est actif dès que vous ouvrez le sachet d'emballage. Une fois les temps d'utilisation terminés, un nouveau collier d'apaisement Felisept peut être utilisé, si de nouveaux symptômes de stress surviennent. Un mécanisme de sécurité permet au collier de se détacher automatiquement sous l'effet d'une résistance importante.

Réf. art.: 250802 – utilisation du spray d'apaisement Home Comfort pour l'environnement :

Vaporisez les endroits concernés avec le spray d'apaisement Felisept à une distance d'environ 10 cm. En cas de marquages urinaires, nettoyez auparavant les endroits avec un agent de nettoyage sans odeur. L'utilisation doit être répétée tous les jours afin d'obtenir durablement l'effet souhaité. En cas de visites chez le vétérinaire ou en voyage, il est nécessaire de vaporiser le spray dans chaque coin, sur le sol et le plafond à l'intérieur de la cage de transport. Il est recommandé d'utiliser le spray d'apaisement en combinaison avec le Felisept Home Comfort Set (évaporateur et flacon) afin d'augmenter le bien-être dans l'environnement domestique.

Réf. art.: 250801 – utilisation de la recharge de Home Comfort :

La recharge Felisept est uniquement prévue pour une utilisation dans l'évaporateur Felisept Home Comfort. Ne pas utiliser avec d'autres appareils. Retirez la fermeture de sécurité du flacon et vissez le flacon dans le diffuseur. Introduire le diffuseur dans une prise et mettez en marche. Le diffuseur est efficient à partir d'environ 1 heure après la mise en marche et doit être allumé en permanence afin d'obtenir l'effet souhaité. Quand le flacon est vide, retirez le diffuseur de la prise sans enlever le flacon. L'effet total de la substance nepeta cataria dure jusqu'à 30 jours. Si de nouveaux symptômes de stress surviennent, un recharge Felisept (45 ml) peut être placée dans le diffuseur. Respecter les instructions d'utilisation ! Composant actif: nepeta cataria L.

Déclaration de conformité CE

Le produit répond aux exigences de protection des directives européennes CEM 2004/108/CE.

Directive 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) :

Ne pas éliminer les déchets ménagers avec les ordures ménagères ! Si l'appareil est hors d'usage, son utilisateur est tenu de par la loi de l'éliminer séparément des ordures ménagères et de l'amener par ex. dans la déchèterie de sa commune/de son quartier. Ceci permet de recycler les appareils usagés de manière appropriée et d'éviter les incidences négatives sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques sont munis du cycle suivant.



Ⓒ

Los gatos pueden verse expuestos al igual que los humanos a situaciones generadoras de estrés. El estrés es una reacción normal del cuerpo, pero puede causar – cuando estas situaciones duran demasiado o son excesivamente intensas – malestares y molestias, e incluso trastornos de conducta, neurosis y depresiones. Desencadenantes de estrés en gatos suelen tener con frecuencia causas sociales y territoriales. El estrés de los gatos domésticos es a menudo resultado de conflictos territoriales o de la convivencia con otros ocupantes del hogar. Una fuente típica de un conflicto territorial suele ser así, por ejemplo, la acogida de otro animal (gato, perro, etc.) o el ingreso de otra persona en el hogar. Otro factor de estrés para el gato son cambios en el entorno conocido, como por ejemplo modificaciones de la decoración o la compra de nuevos muebles, una mudanza o la familiarización a un nuevo hogar. También cualquier situación percibida por el gato como presión o miedo puede desencadenar estrés (por ejemplo, el transporte al veterinario, viajes, fuegos artificiales, tormentas, etc.).

Estrés y malestar pueden manifestarse en gatos a través de las siguientes conductas: Marcado territorial con orina en muebles y objetos, Arañazos y mordiscos indeseados, Maullidos persistentes & falta de apetito, Hipersensibilidad e irritabilidad

Actuación de Felisept Home Comfort:

El componente activo de Felisept es extraído de la menta gatuna (Nepeta cataria), una planta de la familia de las lamiáceas, entre las que se cuentan también diversas clases de mentas. La planta obtiene su nombre del efecto seductor y tranquilizante que tiene en los gatos, generado por la sustancia "nepetalactona". La nepetalactona tranquiliza a los gatos incluso en situaciones de estrés motivadas por causas sociales y territoriales. En estudios clínicos se ha podido comprobar así que la concentración especial de los ingredientes en Felisept Home Comfort tranquiliza y reduce ya al cabo de algunos pocos días los indicios de estrés en los gatos. Los estudios muestran además que los efectos tranquilizantes de la nepetalactona se vuelven más intensos cuanto más dura la aplicación del producto.

Réf. nr.: 250800 – Aplicación set Felisept Home Comfort:

El difusor aromático Felisept se aplica en el entorno doméstico en presencia de personas y animales y constituye la solución práctica para tranquilizar a su gato. Enchufado a un tomacorriente, el difusor reparte el extracto natural y tranquilizante de la Nepeta cataria en el ambiente. Suficiente para una superficie de aprox. 50m². El frasco Felisept es apropiado únicamente para el uso con el vaporizador Felisept Home Comfort. No usar con otros dispositivos. Retire el cierre de seguridad del frasco y enrosca el frasco al difusor. Enchufa entonces el difusor a un tomacorriente y enciéndelo. El difusor empieza a surtir efecto al cabo de aprox. 1 hora después de haberlo encendido y debería permanecer continuamente encendido para surtir el efecto deseado. Una vez agotado el frasco, desenchufa el difusor del tomacorriente sin retirar el frasco. El efecto del ingrediente Nepeta cataria se mantiene durante un total de hasta 30 días. Si aparecen de nuevo síntomas de estrés, se puede enrosca un frasco de recambio Felisept (45 ml) difusor. ¡Observar las instrucciones de uso!

Instrucciones de seguridad para el set Home Comfort (difusor y frasco).

Mantener fuera del alcance de los niños. Enchufar a un tomacorriente situado fuera del alcance de niños y animales. No tocar y asegurar una ventilación suficiente. Utilizar solo en espacios interiores y no tapar con las manos húmedas. Utilizar únicamente frascos de recambio originales. No introducir otros líquidos en el vaporizador. Evitar el contacto del líquido con la piel y los ojos. Entre difusor y el techo debería haber una distancia mínima de 1.60m.

Réf. nr.: 250803 – Aplicación collar tranquilizante Home Comfort:

El collar tranquilizante para gatos Felisept es una solución fácil de usar y confortable para tranquilizar a su gato. Atado al cuello del gato, el collar difunde continuamente un extracto de la sustancia aromática Nepeta cataria. Este extracto natural está encapsulado mediante un procedimiento de producción patentado en una matriz polimérica y se difunde tan pronto se abre el envoltorio. Una vez abierto, el collar actúa hasta un total de 30 días. Extraiga el collar del embalaje y ajústelo al cuello del gato de la forma indicada en la figura. El collar está bien puesto, si caben con holgura dos dedos de ancho entre el cuello del gato y el collar. Corte la longitud en exceso del collar con una tijera detrás de la oreja. El collar no necesita retirarse al bañarse. El collar se encuentra activado en cuanto se abre el envoltorio. Al final del tiempo de aplicación, puede colocarse un nuevo collar tranquilizante Felisept si aparecen nuevamente síntomas de estrés. Mediante un mecanismo de seguridad, el collar se suelta de manera autónoma en caso de gran resistencia.

Réf. nr.: 250802 – Aplicación spray tranquilizante Home Comfort para el entorno:

Pulverice las zonas en cuestión a una distancia de aprox. 10 cm con el spray tranquilizante Felisept. Limpie las zonas de marcas territoriales de orina con un detergente neutro antes de aplicar el spray. Se aconseja repetir diariamente la aplicación para lograr durablemente el efecto deseado. En caso de visitas al veterinario o viajes debería pulverizarse cada rincón, el suelo y el techo del interior de la transportadora. Se recomienda aplicar el spray tranquilizante en combinación con el set Felisept Home Comfort (vaporizador y frasco) para aumentar el bienestar en el entorno doméstico.

Réf. nr.: 250801 – Aplicación frasco de recambio Home Comfort:

El frasco de recambio Felisept es apropiado únicamente para el uso con el vaporizador Felisept Home Comfort. No usar con otros dispositivos. Retire el cierre de seguridad del frasco y enrosca el frasco al difusor. Enchufar entonces el difusor a un tomacorriente y enciéndelo. El difusor empieza a surtir efecto al cabo de aprox. 1 hora después de haberlo encendido y debería permanecer continuamente encendido para surtir el efecto

desado. Una vez agotado el frasco, desenchufar el difusor del tomacorriente sin retirar el frasco. El efecto del ingrediente Nepeta cataria se mantiene durante un total de hasta 30 días. Si aparecen de nuevo síntomas de estrés, se puede enrosacar un frasco de recambio Felisept (45 ml) al difusor. ¡Observe las instrucciones de uso!

Ingrediente activo: Nepeta cataria L.



Declaración de conformidad CE

El producto cumple los requisitos de protección de la Directiva europea de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE.

Directiva 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

¡No está permitido eliminar RAEE como residuos domésticos! De no usarse más el aparato, corresponde a cada consumidor una obligación legal de entregar los RAEE separados de los residuos domésticos en, por ejemplo, un puesto de recogida de su municipio/barrio. Así se garantiza una valorización adecuada de los RAEE y se evitan efectos negativos sobre el medio ambiente. Los aparatos eléctricos están marcados por ello con este símbolo.



1

Anche i gatti al pari degli esseri umani possono essere esposti a situazioni che causano stress. Lo stress è una normale reazione del corpo che se troppo intensa o perdura troppo a lungo può generare malessere e disagio per non parlare di disturbi comportamentali, neuriosi e depressioni. Nei gatti i fattori scatenanti lo stress è spesso di natura sociale e territoriale. Lo stress di gatti che vivono in casa è spesso dovuto a conflitti di natura territoriale o di convivenza con chi abita nella stessa casa. Un classico conflitto di territorio in casa, insorge, ad esempio, quando viene ad abitare un altro animale (gatto, cane, ecc.) o un'altra persona. Un ulteriore fattore di stress per il gatto è dato da modifiche dell'ambiente abituale come cambio di arredamento o nuovi mobili, da un trasloco o dall'abituarsi a una nuova casa. Anche in situazioni in cui il gatto avverte costrizione o paura possono scatenare situazioni di stress (per esempio, trasporto dal veterinario, viaggi, vigili del fuoco, temporali, ecc.).

Lo stress e il malessere dei gatti si può manifestare con i seguenti comportamenti: Marcare di urina mobili e oggetti, Graffiare e mordere l'indesiderato, Magliolo continuo e inappetenza, Ipersensibilità o irritabilità

Modalità di azione di Felisept Home Comfort:

Il principio attivo contenuto in Felisept è ricavato dall'erba gatta (Nepeta Cataria), una pianta della famiglia delle lamiacee, di cui fanno parte anche vari tipi di menta. Il suo nome è dovuto all'effetto calmante che ha sui gatti che ne vengono attirati, effetto scatenato dalla sostanza "nepetalattone". Il nepetalattone provvede a calmare il gatto anche in situazioni di stress sociali e territoriali. Studi clinici hanno accertato che la speciale concentrazione delle sostanze contenute in Felisept Home Comfort già dopo pochi giorni portano il gatto alla calma e al calo dei segnali di stress. Gli studi hanno dimostrato che più il prodotto viene utilizzato nel tempo, più l'effetto calmante del nepetalattone aumenta nei gatti.

Art. nr.: 250800 – Utilizzo del set Home Comfort:

Il diffusore di aroma Felisept viene posizionato in casa alla presenza dell'uomo e dell'animale e rappresenta una pratica soluzione per rilassare il vostro gatto. Insetto in una presa elettrica, il diffusore emana nell'ambiente l'estratto naturale della Nepeta Cataria. Copre un'area di ca. 50 m². Il flacone Felisept è adatto all'uso solo con il vaporizzatore Felisept Home Comfort. Non utilizzare con altri apparecchi. Rimuovere la chiusura di sicurezza del flacone e avvitare al diffusore. Inserire il diffusore in una presa elettrica e accendere. Il diffusore è attivo dopo ca. 1 ora dall'accensione e dovrebbe rimanere acceso in continuazione per garantire l'effetto desiderato. Quando il flacone è finito, staccare dalla presa elettrica il diffusore senza togliere il flacone. L'efficacia completa della sostanza Nepeta Cataria ha una durata massima di 30 giorni. Nel caso si ripresentino sintomi dovuti a situazioni di stress, sostituire il flacone nel diffusore con una ricarica Felisept (45 ml). Osservare le istruzioni per l'uso!

Indicazioni di sicurezza per il set Home Comfort (diffusore e flacone)

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Inserire in una presa elettrica lontano dalla portata di animali e bambini. Non coprire e provvedere a una buona aerazione. Utilizzare solo in ambienti interni e non toccare con mani bagnate o umide. Utilizzare esclusivamente flacone di ricarica originale. Non utilizzare il diffusore con altri liquidi. Evitare il contatto della pelle con il liquido, non fare entrare negli occhi. La distanza minima tra il diffusore ed il soffitto (or tetto) dovrebbe essere di 1,60m.

Art. nr.: 250803 – Utilizzo del collare calmante Home Comfort:

Il collare calmante per gatti Felisept è una soluzione pratica e comoda per calmare il vostro gatto. Messo al collo del gatto, il collare rilascia in continuazione un estratto del profumo di Nepeta Cataria. Questo estratto naturale, grazie a un procedimento brevettato, è inserito in una matrice polimerica ed è subito attivo non appena si apre il sacchetto. Una volta aperto, il collare ha una durata massima di 30 giorni. Estrarre il collare dalla confezione e metterlo al gatto come indicato nel disegno. Il collare è messo correttamente se fra il collo del gatto e il collare entrano comodamente due dita. Si prega di tagliare il collare in eccedenza dietro la chiusura. Non è necessario togliere il collare quando il gatto fa il bagno. Il collare è attivo non appena si apre il sacchetto. Finito il periodo di utilizzo, nel caso si ripresentino sintomi dovuti a situazioni di stress si può applicare un nuovo

"collare calmante Felisept". Il collare si apre automaticamente a maggiore resistenza attraverso un meccanismo di sicurezza.

Art. nr.: 250802 – Utilizzo spray calmante Home Comfort per l'ambiente: Nebulizzare le parti interessate con lo spray calmante Felisept a una distanza di ca. 10 cm. In caso di zone marcate d'urina prima dell'applicazione provvedere alla pulizia con un detergente inodore. L'applicazione dovrebbe essere ripetuta quotidianamente al fine di garantire nel tempo l'effetto desiderato. In caso di visite dal veterinario o in viaggio, spruzzare in ogni angolo, sul piano e sulla copertura interna del box di trasporto. Per maggior benessere in casa, si consiglia l'uso dello spray calmante in combinazione con il set Felisept Home Comfort (vaporizzatore e flacone).

Art. nr.: 250801 – Utilizzo flacone di ricarica Home Comfort:

Il flacone di ricarica Felisept è adatto all'uso solo con il vaporizzatore Felisept Home Comfort. Non utilizzare con altri apparecchi. Rimuovere la chiusura di sicurezza del flacone e avvitare al diffusore. Inserire il diffusore in una presa elettrica e accendere. Il diffusore è attivo dopo ca. 1 ora dall'accensione e dovrebbe rimanere acceso in continuazione per garantire l'effetto desiderato. Quando il flacone è finito, scollegare il diffusore dalla presa elettrica senza togliere il flacone. L'efficacia completa della sostanza Nepeta Cataria ha una durata massima di 30 giorni. Nel caso si ripresentino sintomi dovuti a situazioni di stress sostituire il flacone nel diffusore con una ricarica Felisept (45 ml). Osservare le istruzioni per l'uso/Principio attivo: Nepeta Cataria L.



Dichiarazione di conformità CE

Il prodotto è conforme ai requisiti in materia di protezione previsti dalle direttive europea 2004/108/CE relative alla compatibilità elettromagnetica.

Directiva 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE)

I rifiuti di apparecchiature non vanno smaltiti con i comuni rifiuti domestici! Qualora l'apparecchio non potesse più venir utilizzato, ogni consumatore è tenuto per legge a non smaltirlo insieme ai rifiuti domestici ma a conferirlo, per esempio, presso i centri di raccolta del proprio comune o rione. In tal modo viene garantito un riciclaggio a regola d'arte escludendo effetti negativi sull'ambiente. Per questo motivo le apparecchiature elettriche sono contrassegnate con questo simbolo.



2X

Katte kan – ligesom mennesker – være udsat for situationer, der forårsager stress. Stress er en almindelig kropslig reaktion, men det kan – hvis disse situationer varer for længe eller er for intense, medføre ubehag og gener, og endda adfærdsværelser, neuroser og depressioner. Stressfremkaldende faktorer hos katte er typisk socialt og territorielt betinget. Stress hos katte i husstande skyldes typisk territoriale konflikter eller samlivet med andre beboere i en husstand. For eksempel kan der opstå en klassisk territorial konflikt i en husstand, hvis der oplyses et ydelige dyr (kat, hund osv.) eller hvis der indflytter en ydelige person. En ydelige person opstår for katte som følge af en forandring af de vante omgivelser, for eksempel ved ændringer i boligindretningen eller som følge af nye møbler, flytning eller tilværelse til et nyt hjem. Desuden kan enhver situation, som katte foretrækker i form af tvang eller angst, udløse stress (f.eks. transport til dyrlæge, rejser, fyrværker, tordenvejr osv.).

Stress og utilpashed hos katte kan tyre sig ved følgende adfærdsmåder: Itrinlærkning på møbler og genstande, Dyrat begynder at krads og bide, Vedvarende miaven & appetitløshed, Overfølsomhed eller irritabilitet

Virksomhedsmekanisme af Felisept Home Comfort:

Den virksomme bestanddel, der er indeholdt i Felisept, udvindes af kattemynte (Nepeta Cataria), en plante fra læbelblomst-familien, hvor der også regnes forskellige myntarter til. Navnet har planten fået på grund af dennes tiltrækkende og beroligende virkning på katte, udløst af en substans ved navn „Nepetalacton“. Nepetalacton er beregnet til beroligelse af dyrene – også i socialt og territorielt udløste stresssituationer. I kliniske undersøgelser kunne det konstateres, at den specielle koncentration af indholdsstofferne i Felisept Home Comfort medfører en beroligelse og aftenagende tegn på stress hos katte allerede efter få dage. Det viste sig i disse undersøgelser, at den beroligende virkning af Nepetalactone på katte tiltrøg jo mere, desto længere produktet blev anvendt.

Art. nr.: 250800 – Anvendelse Home Comfort-sæt:

Felisept-Aroma-Diffuseren anvendes i de huslige omgivelser i nærvelære af mennesker og dyr og er en praktisk løsning til at berolige Deres kat. Sættes den i en stikontakt vil diffusoren fordele den naturlige ekstrakt fra Nepeta Cataria i omgivelserne – tilstrækkelig til et areal på ca. 50 m². Felisept-flakonen er kun egnet til anvendelse i Fordampere Felisept Home Comfort. Den må ikke anvendes sammen med andre apparater. Fjern sikkerhedslukket fra flasken og skru flasken i diffuseren. Sæt diffuseren i en stikontakt og købl den ind. Diffuseren vil være virksom ca. 1 time efter indkobling og bør være indkoblet hele tiden, for at opnå den ønskede virkning. Når flasken er tom, tages diffuseren ud af stikontakten, uden at fjerne flasken. Den samlede virkning af indholdsstoffet Nepeta Cataria vil vedvare i op til 30 dage. Ved gentagelse af stressbetingede symptomer kan der sættes en Felisept-Genfyldningsflakon (45 ml) i diffuseren. Vær opmærksom på brugsanvisningen!

Sikkerhedsanvisninger for Home Comfort sæt (diffusor og flacon)

Skal opbevares utilgængelig for børn. Skal sættes i en stikontakt uden for rækkevidde af børn og dyr. Må ikke tildekket, og der skal sørges for god udluftning. Må kun anvendes indendørs og må ikke berøres med våde hænder. Der må kun anvendes originale genfyldningsflakoner. Der må ikke fyldes andre væsker på fordampere. Undgå hukendte med væsken. Må ikke komme i øjnene. Der bør være mindst 1,60 m i mellem diffusoren og loftet.

Art. nr.: 250803 – Anvendelse Beroligende Halsbånd Home Comfort:

Det beroligende halsbånd Felisept, der er beregnet til katte, er en betjeningsvenlig og komfortabel løsning til at berolige Deres kat. Efter at være sat på kattens Hals, vil halsbåndet kontinuerligt afsonde en ekstrakt fra Duftstoffet Nepeta Cataria. Denne naturlige ekstrakt er – som følge af en patenteret produktionsmetode – indlejret i en polymer-matrix og udvikles, så snart emballageposen bliver åbnet. Efter åbning vil halsbåndet virke i op til 30 dage. Tag halsbåndet ud af emballagen og sæt det omkring kattens Hals – se grafisk fremstilling. Halsbåndet sidder korrekt, hvis der er tilstrækkelig med plads til to fingre mellem kattens Hals og halsbåndet. Overlænder på halsbåndet skal afskæres på sikkerhedslukket. Man behøver ikke tage halsbåndet af, når dyret skal bades. Halsbåndet er aktivt, så snart emballageposen er åbnet. Efter afsluttet anvendelsesid kan der – ved gentagelse af stressbetingede symptomer – bringes et nyt beroligende halsbånd „Felisept“ på Halsen. Tækket være en sikkerhedsmekanisme løser halsbåndet sig selv ved store modstand.

Art.-nr.: 250802 – Anvendelse Beroligende Spray Home Comfort til omgivelserne:

Spray den beroligende spray Felisept på de pågældende steder i cirka 10 cm afstand. Ved uindatmerklinger renses disse steder med et lugtneutralt rensmiddel inden anvendelse. Anvendelsen bør gentages dagligt, for at nå en vedvarende virkning. I forbindelse med besøg hos dyrlægen eller rejser bør der sprayer i hvert hjem, i bunden og i loftet i transportboksens indvendige side. Det anbefales at anvende denne beroligende spray i kombination med vores Felisept Home Comfort-sæt (fordamper og flakon), for at øge dyrets velbefindende i de huslige omgivelser.

Art.-nr.: 250801 – Anvendelse Home Comfort-genfyldningsflakon:

Felisept-Genfyldningsflakonen er kun egnet til anvendelse i Fordampere Felisept Home Comfort. Den må ikke anvendes sammen med andre apparater. Fjern sikkerhedslukket fra flasken og skru flasken i diffuseren. Sæt diffuseren i en stikontakt og købl den ind. Diffuseren vil være virksom ca. 1 time efter indkobling og bør være indkoblet hele tiden, for at opnå den ønskede virkning. Når flasken er tom, tages diffuseren ud af stikontakten, uden at fjerne flasken. Den samlede virkning af indholdsstoffet Nepeta Cataria vil vedvare i op til 30 dage. Ved gentagelse af stressbetingede symptomer kan der sættes en Felisept-Genfyldningsflakon (45 ml) i diffuseren. Vær opmærksom på brugsanvisningen! Virksom bestanddel: Nepeta Cataria L.

EF-Overensstemmelseserklæring

Dette produkt opfylder beskyttelseskravene i det europæiske direktiv EMV 2004/108/EF.

Directiv 2002/96/EF om elektro- og brugt elektrisk udstyr (WEEE)

Brugt udstyr må ikke bortskaffes sammen med dagrenovation. Hvis apparatet ikke længere kan bruges på et eller andet tidspunkt, er hver forbruger, i henhold til gældende lovgivning, forpligtet til at aflevere brugt udstyr adskilt fra dagrenovationen, f. eks. på en genbrugsplads i den pågældende kommune / bydel. Således sikres det, at brugt udstyr genbruges fagligt korrekt samt at negative udvirkninger på miljøet undgås. Derfor er elektrisk udstyr mærket med dette symbol.



PL

Koty mogą, podobnie jak ludzie, narazone być na stresujące sytuacje. Stres jest naturalną reakcją organizmu, może jednakże – jeśli takie sytuacje trwają zbyt długo lub są zbyt intensywne – wywoływać dyskomfort i dolegliwości lub, w skrajnych przypadkach, prowadzić do zaburzeń zachowania, nerwic bądź depresji. Stres u kotów podkorywaną jest często czynnikami społecznymi i terytorialnymi. Stres u kotów wynika w domu często z konfliktów o rewir lub ze współzależności z innymi domownikami. Klasykny konflikt o rewir powstaje w domu na przykład w sytuacji, gdy pojawia się inne zwierzę (kot, pies itd.) lub gdy do domu wprowadza się kolejna osoba. Dalszym czynnikiem stresogennym jest dla kota zmiana znajomego mu otoczenia, na przykład w przypadku przemalowania lub kupna nowych mebli, na skutek przeprowadzki lub przystosowywania się do nowego domu. Także każda sytuacja odzwieczana przez kota jako przynus lub strach może wywoływać u niego stres. (np. transport do weterynarza, podróże, fajewierki, burze itd.)

Stres i złe samopoczucie mogą objawiać się u kotów w postaci następujących zachowań: znakovanie mozem mied i przedmiotom, niepokładane drapanie i gryzienie, nieustajające miauczenie i brak apetytu, nadwrażliwość lub drażliwość

Sposób działania Felisept Home Comfort:

Zawarta w Felisept substancja czynna pokonywana jest z kocimieki właściwej (Nepeta Cataria), rośliny z rodziny jasnotowatych, do której zaliczają się różne gatunki myśty. Swoją nazwę roślina ta zawdzięcza swoim przyjemnym dla kotów i działającym na nie uspokajająco właściwościom, które to wykorzystywane są przez substancje „nepetalacton“.

Nepetalacton odpowiada za uspokojenie zwierząt, także w sytuacjach stresowych wywołanych przez czynniki społeczne i terytorialne. Badania kliniczne wykazały, że wyjątkowo stężenie substancji czynnych w Felisept Home Comfort po kilku dniach prowadzi do uspokojenia i zmniejszenia oznak stresu u kotów. Z badań tych wynika, że uspokajające działanie nepetalactonu na koty rosło wraz z długością stosowania produktu.

Art. nr 250800 – stosowanie zestawu Home Comfort:

Dyfuzytor zapachowy Felisept stosowany jest w otoczeniu domowym w obecności ludzi i zwierząt i jest praktycznym sposobem na uspokojenie Państwa kota. Wlozony do kontaktu rozprzeszcina w pomieszczeniu naturalny ekstrakt z Nepeta Cataria. Wytarcza na powierzchnię o wielkości ok. 50 m². Flakon Felisept przeznaczony jest do stosowania wyłącznie w parowniku Felisept Home Comfort. Nie należy go stosować z innymi urządzeniami. W celu użytkowania usunąć zamknięcie zabezpieczające flakonu, a flakon wkłcsć w dyfuzytor. Następnie dyfuzytor wlożyć do kontaktu i włączyć. Dyfuzytor działanie swoje rozpoczyna po około godzinie od momentu, gdy został włączony i, celem osiągnięcia rozładanego działania, pozostawić go nalezty włączonym przez cały czas. Gdy flakon będzie już pusty, należy wyjąć dyfuzytor z kontaktu bez usuwania flakonu. Łączna skuteczność substancji Nepeta Cataria utrzymuje się do 30 dni. W przypadku ponownego wystąpienia symptomów wywołanych stresem, w dyfuzytorze umieścić można flakon uzupełniający (45 ml). Prosimy o stosowanie się do instrukcji obsługi!

Wskazówki dotyczące bezpiecznego korzystania z zestawu Home Comfort (dyfuzytor i flakon)

Trzymać z dala od dzieci. Wkładac do kontaktów będących poza zasięgiem dzieci i zwierząt. Nie praktykować i dbac o odpowiednią wentylację. Stosować jedynie we wnętrzach i nie dotykać mokrymi rękoma. Używać jedynie oryginalnych flakonów uzupełniających. Nie wlewać do parownika żadnych innych płynów. Unikac kontaktu produktu ze skórą i przedostania się go do oczu. Minimalna odległość między dyfuzytorem a sufitem powinna wynosić 1,60m.

Art. nr.: 250803 – stosowanie obroży Home Comfort:

Obroza uspokajająca dla kotów Felisept jest przyjaznym w użytkowaniu i wygodnym sposobem na uspokojenie Państwa kota. Założona na szyję kota obroza stale wydzielaa ekstrakt zapachowy z Nepeta Cataria. Uw naturalny ekstrakt wprowadzający jest przy zastosowaniu opatentowanej metody produkcji do matrycy polimerowej i wydzielany zaczyna być natychmiast po otwarciu opakowania. Po otwarciu działanie obroży utrzymuje się do 30 dni. Obroza należy wyjąć z opakowania i założyć kotu na szyję tak, jak to przedstawiono na obrazku. Obroza założona została w sposób właściwy, jeśli pomiędzy szyją kota a obrozą można wieszyc są dwie szerokości palca. Zbędną długość obroży odznac prosimy za zapięciem. Nie ma konieczności zdejmowania obroży podczas kąpielii zwierzęcia. Obroza rozpoczyna swoje działanie natychmiast po otwarciu opakowania. Po zakończeniu użytkowania, w przypadku ponownego wystąpienia symptomów wywołanych stresem, założyć kotu można nową obrozę Felisept. Dzielni mechanizmy zabezpieczajacemu przy wyjąciu obrozy obróza zwalnía się mechanicznie.

Art. nr.: 250802 – stosowanie sprayu Home Comfort w otoczeniu:

Właściwe miejsca spryskać należy sprajem uspokajającym Felisept z odległości około 10 cm. W przypadku znakovania mozem miejsca te należy przed zastosowaniem sprayu wyszczyc bezprzynusowym środkiem czystości. Aby osiągnąć na stale rozładany efekt, spray należy stosować codziennie. W przypadku wizyty u weterynarza lub podczas podróży spryskać należy każdy róg, podłogę i sufit po wewnetrznej stronie transportera dla zwierząt. Celem jeszcze większej poprawy samopoczucia w otoczeniu domowym zaleca się stosowanie sprayu uspokajającego równocześnie z zestawem Felisept Home Comfort (parowniki i flakon).

Art. nr.: 250801 – stosowanie flakonu uzupełniającego Home Comfort:

Flakon uzupełniający Felisept przeznaczony jest do stosowania wyłącznie w parowniku Felisept Home Comfort. Nie należy go stosować z innymi urządzeniami. W celu użytkowania usunąć zamknięcie zabezpieczające flakonu, a flakon wkłcsć w dyfuzytor. Następnie dyfuzytor wlożyć do kontaktu i włączyć. Dyfuzytor działanie swoje rozpoczyna po około godzinie od momentu, gdy został włączony i, celem osiągnięcia rozładanego działania, pozostawić go nalezty włączonym przez cały czas. Gdy flakon będzie już pusty, należy wyjąć dyfuzytor z kontaktu bez usuwania flakonu. Łączna skuteczność substancji Nepeta Cataria utrzymuje się do 30 dni. W przypadku ponownego wystąpienia symptomów wywołanych stresem, w dyfuzytorze umieścić można flakon uzupełniający (45 ml). Prosimy o stosowanie się do instrukcji obsługi!

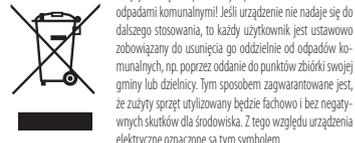
Substancja czynna: Nepeta Cataria L.

Deklaracja zgodności

Produkt spełnia wymagania ochronne zgodne z dyrektywą EMV 2004/108/EG.

Dyrektywa 2002/96/EG dotycząca postępowania ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym (WEEE)

Zużytych urządzeń pod żadnym pozorem nie usuwać wraz z odpadami komunalnymi! Jeśli urządzenie nie nadaje się do dalszego stosowania, to każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usunięcia go oddzielnie od odpadów komunalnych, np. poprzez oddanie do punktów zbiórki swojej gminy lub dzielnicy. Tym sposobem zagwarantowane jest, że zużyty sprzęt utylizowany będzie fachowo i bez negatywnych skutków dla środowiska. Z tego względu urządzenia elektryczne oznaczone są tym symbolem.



GR

Όπως οι άνθρωποι έτσι και τα ζώα είναι πολύ πιθανόν να αντιμετωπίσουν καταστάσεις άγχους. Το άγχος είναι μία πολύ φυσική αντίδραση του σώματος ενόσω τις επιπτώσεις που όταν είναι άοχαρη ή έντονες μπορεί να προκαλέσουν άβολες και πιθανότατες καταστάσεις άγχους και νεύρωσης ή κατάθλιψη. Όταν αφορά τα ζώα που ζουν στο σπίτι, το άγχος μπορεί να οδηγήσει σε πολύ άβολες ή και επικίνδυνες συμπεριφορές που ίσως επηρεάσουν την συνύπαρξη μεταξύ ανθρώπων και ζώων. Οι καταστάσεις που μπορούν να προκαλέσουν άγχος στις γάτες έχουν να κάνουν με την κοινωνικότητα και τον ιδιωτικό τους χώρο. Η γάτα είναι από την φύση της ένα ανεξάρτητο ζώο. Οι κυριότερες αιτίες που προκαλούν άγχος στις σφαιρώνουν μέσα στο σπίτι και προέρχονται από διαμάχες με τα μέλη του σπιτιού για τον ιδιωτικό τους χώρο. Χαρακτηριστικό παράδειγμα είναι όταν μία άλλη γάτα ή άλλο κατοικίδιο (πχ. σκύλος) ή ακόμα και ένα παιδί έρχονται στο σπίτι. Μία άλλη σχηματική κατάσταση για τη γάτα είναι η αλλαγή του περιβάλλοντος στο οποίο ζει, η αλλαγή των επιπλων ή αντικείμενα ή μετακίνηση. Επίσης, άγχος μπορούν να προκαλέσουν όλες οι καταστάσεις που κάνουν τις γάτες να αισθάνονται περιορισμό. (επιλοκήσεις στον κτηνίατρο, ταξίδια, πυροτεχνήματα, καταγίτες, κτλ.).

Πιθανές ενδείξεις άγχους στις γάτες: ούρηση σε έπιπλα ή άλλα αντικείμενα, βίαιη αντίδραση όπως δάγκωμα ή γρατζουνισμα, συνεχές ναούρησμα και ανορέξια, υπερευαίσθησια και οξύθυμια

Art. nr 250800 – Felisept Σετ με αντανλακτικό φιαλίδιο

H όρατική οσμία της Felisept είναι ένα εκχλωμα από το Catnip (Nepeta cataria L.) γήλχυμα το γαελώνθωο – ένα φυτό της οικογένειας Χειλανόχες (Lamiaceae) που περιλαμβάνει διάφορα είδη μέντας. Το φυτό είναι γνωστό με το όνομα "cats mint" (ή μέντα της γάτας) καθώς προσελκύει τις γάτες με άλλα αιουροφύλα. Αυτό αιουροφύλας είναι η ουσία του φυτού που αναμύεται νεπεταλακτόνη. Η νεπεταλακτόνη παίζει πολύ σημαντικό ρόλο στην κοινωνική ημερία και ως εκ τούτου συστήνεται για αγχώδες καταστάσεις που έχουν να κάνουν με κοινωνικές αλληλεπιδράσεις και προβλήματα ιδιωτικού χώρου. Κλινικές εξετάσεις που έγιναν στις γάτες έδειξαν ότι τα ουσιαστικά του Felisept Home Comfort μειώνουν μέσα σε λίγες μέρες την συχνότητα αγχώδους συμπεριφορών. Επίσης, οι εξετάσεις αποκάλυψαν ότι η χαλαρωτική επίδραση της νεπεταλακτόνης αυτώνεται και γίνεται ακόμα πιο έντονη όταν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

Art. nr.: 250801 Felisept® Home Comfort Σπρέι κατά του στρε

To Felisept® Home Comfort ημερισκό σπρέι βοηθά στον έλεγχο και στην μείωση των ανεπιθύμητων συμπεριφορών της γάτας, οσο μέσα στο σπίτι (όπως ούρηση, γρατζουνισμα, υπερβολική ευαισθησία ή οξύθυμη συμπεριφορά). Το άρωμα του φυτού Nepeta Cataria που περιέχει διαμορφώνει μιο όρεξη και άνετη στυμφορα για τη γάτα οσο και τη βοηθά να αντιμετωπίσει το άγχος και την ανησυχία με ένα φυσικό τρόπο.

Art. nr.: 250802 – Felisept® Home Comfort Σπρέι κατά του στρες

To Felisept® Home Comfort ημερισκό σπρέι βοηθά στον έλεγχο και στην μείωση των ανεπιθύμητων συμπεριφορών της γάτας, οσο μέσα στο σπίτι (όπως ούρηση, γρατζουνισμα, υπερβολική ευαισθησία ή οξύθυμη συμπεριφορά). Το άρωμα του φυτού Nepeta Cataria που περιέχει διαμορφώνει μιο όρεξη και άνετη στυμφορα για τη γάτα οσο και τη βοηθά να αντιμετωπίσει το άγχος και την ανησυχία με ένα φυσικό τρόπο.

Art. nr.: 250803 – Felisept® Home Comfort Κολάρο κατά του στρες

To κολάρο κατά του άγχος για γάτες, είναι μιο μοναδικό λoση για να ημερήσει τη γάτα οσο. Μόλις το προσεριστέσει στον λoση του κατοικίδιου σοο, εκκρίνεται ουσία της φυσικής αιουροφύλα Nepeta Cataria που είναι ενωματοποιημένο σε πολυμερική ημερία μέσω πολυμερισμού, τεχνολογία. Αισθησιμύ μέσα με το όνομα. Μετά το άνοση, το κολάρο διαρκεί ως και 30 ημερες. Θυλάτε το κολάρο στο θουσκευασια και προσεριστέτε το στον λoση της γάτας, οσο φαίνεται στο διαγραμμα. Η ουσία τοποθετηρη πρηνει να σφηνει γάρο οση να χωρέσει δύο δάχτυλα μεταξύ λoσημ και κολάρου. Οι προερίξει ότι το κoλημα ηπρηνει να κοπεί και να αντηξη. Δεν χρειαζεται να απομακρυνεται το κολάρο όταν πλένεται το ζώο. Είναι ενεργό από την στιγμή που το αναλύετε. Μετά την χρήση ή μολύ, παραουσιση η γάτα είναι συμφορητισμα αγχωδης αντικαταστήστε το κολάρο. Σε περίπτωση αυξημένης αντίστασης το περιόλιμο λoσηται, γάρι σε έναν μηχανισμό ασφαλείας, αυτόνομα.



EG – Declaration of conformity

This product meets the requirements of directive 2004/108/EG.

Directive 2002/96/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)

It is not allowed to throw electronic waste into the household garbage! Each consumer is obliged to dispense electronic waste at a special / communal collecting point to ensure that the electronic waste is disposed on a professional way as prevention of negative environmental impact. This is why all electronic devices are marked with this symbol.



S

Preis som människor kan katter hamna i situationer som utlöser stress. Denna stress är en naturlig kroppreaktion, men kan – om situationen pågår alltför länge eller blir alltför intensiv – leda till ubehag och besvär, t.o.m. beteendestörningar, neuroser och de-

pression. Det som ofta utlöser stress hos katter är socialt och territoriellt betingat. Stress hos innekatter är många gånger ett resultat av revinstöder eller samlevnad med andra medlemmar av hushållet. Exempelvis uppstår den klassiska revinstökningen i hemmet när ett nytt dyr kommer in i bilden (katt, hund etc.) eller en ny person. En annan stressfaktor för katten är när dess inavaro miljő ändras, t.e.x. nytt möbblang, flytt eller inväringning i ett nytt hem. Hos en katt som upplever en situation av tvång eller rådska kan stress utlösas (t.e.x. transport till veterinären, resor, fyrvärkerier, åska etc.).

Stress och vandriss hos katter kan ta sig följande uttryck: Revinstökning i möbler och på föremål, Ömskänk klösande och bitande, ihållande jammande och apptlöshet, överkänslighet eller irritation

Verkningsätt för Felisept Home Comfort: Den verksamma komponenten i Felisept utvinns av kattmynta (Nepeta Cataria), en växt i familjen kanelblommiga växter, dit även andra myntarter hör. Sitt namn har växten fått av sin attraherande och lugnande inverkan på katter, vilken utlöses av substansen "Nepetalacton". Nepetalacton lugnar djuren även i socialt och territoriellt betingade stressituationer. I kliniska studier har man konstaterat att den särskilda koncentrationen av beståndsdelarna i Felisept Home Comfort leder till ett lugn samt försvagning av stresssymptom hos katt efter bara några dagar. I studierna visade det sig att den lugnande

Art. nr 250800 – Home Comfort Set:

Precis som människor kan katter hamna i situationer som utlöser stress. Stress och vandriss hos katter kan ta sig följande uttryck: revinstökning i möbler och på föremål, ömskänk klösande och bitande, ihållande jammande och apptlöshet, överkänslighet eller irritation. Den verksamma komponenten i Felisept utvinns av kattmynta (Nepeta Cataria) och har en lugnande effekt på katter. Felisept Aroma Diffusor används i hushåll där människor och dyr vistas, och är en praktisk lösning när katten behövs lugnas. Diffusorn, isatt i ett vägguttag, fördelar det naturliga extraktet av Nepeta Cataria i omgivningerna. Räcker till en yta om ca 50m². Den totala effekten av komponenten Nepeta Cataria håller i sig i upp till 30 dagar. Följ bruksanvisningen! Verksam komponent: Nepeta Cataria L.

Art. nr.: 250803 – Home Comfort halsbandet:

Användning: Felisept lugnande halsband för katter är en smidig och bekväm lösning för att lugna katten. Halsbandet runt kattens hals avger kontinuerligt ett extrakt av doftämnet Nepeta Cataria. Detta naturliga extrakt har integrerats i en polymermatris genom en patenterad produktionsmetod, och avges så snart som påsen öppnas. Ett annat halsband verkar i upp till 25 dagar. Ta ur halsbandet efter förpackningen och lagg det runt katten enligt illustrationen. Halsbandet sitter rätt när det är fäst på bandet för två fingrar i bredt löst mellan kattens Hals och halsbåndet. Klipp av överflödet av bandet efter användning. Halsbandet behövs inte tas av om djuret skall badas. Halsbandet är aktivt så snart som påsen öppnas. När användningsperioden har löpt ut kan man fälla katten med ett nytt Felisept lugnande halsband när stressbetingade symptom börjar visa sig igen. Skadligt för vattenlevande organismer, med långtidsföret. Förvaras utom räckhåll för barn. Undvik utsläpp i miljön. Borskaffa innehåller/behållarna som färligt avfall. Följ bruksanvisningen. Verksam komponent: Nepeta Cataria L. Halsbandet lossas automatiskt vid ett större motstånd tack vare en säkerhetsmekanism.

Art. nr.: 250802 – Home Comfort lugnande spray för omgivningen:

Användning: Spraya berövid ställen (t.e.x. sofvåtare, kattgrog, köstskåp etc.) på ca 10 cm avstånd. Upprepa användningen dagligen för att uppnå ömskänk långtidseffekt. Vid veterinärbesök eller resor bör man spraya transportutrustningen (inmång, väggar, botten och tak). Verksam komponent: Nepeta Cataria L.

Art. nr.: 250801 – FELISEPT diffusor för vägguttag refillflaska:

Den verksamma komponenten i Felisept utvinns av kattmynta (Nepeta Cataria) och har en lugnande effekt på katter. Fel